

# Inhalt

Vorwort . . . . .	7
-------------------	---

REGINA NÖRTEMANN

Über das Vermögen von Kunst und Sprache. Ein Überblick über das Werk von Gertrud Kolmar . . . . .	11
--	----

## I. Dialoge, Überlieferung

KERSTIN SCHOOR

Jüdisches religionsgeschichtliches Denken in poetischen Texten jüdischer Autoren im nationalsozialistischen Deutschland. Martin Buber und Gertrud Kolmar . . . . .	33
--	----

CAROLA DAFFNER

Gertrud Kolmars Poetik in ihren Briefen . . . . .	51
---	----

REGINA NÖRTEMANN

Welten und Weltorgel. Zum Dialog in Gedichten zwischen der jüdisch-deutschen Schriftstellerin Gertrud Kolmar und dem deutsch-nationalen Dichter Karl Josef Keller . . . . .	65
---	----

MARION BRANDT

Fährten der Fahrenden. Spuren der Lektüre Gertrud Kolmars im Werk von Nelly Sachs . . .	79
--	----

ALFRED GONG

Die Dichterin Gertrud Kolmar . . . . .	91
--	----

NATALIA SHCHYHLEVSKA

Die nichtpublizierte Rezension Alfred Gongs zu <i>Das lyrische Werk</i> (1955) von Gertrud Kolmar . . . . .	99
--	----

JOHANNA WOLTMANN

Überleben im Werk. Die Rettung der Dichtungen Gertrud Kolmars	109
---	-----

## II. Tat- und Bildorte

CLAUDIA STEINKÄMPER

<i>Die jüdische Mutter</i> von Gertrud Kolmar im Kontext der Lustmord-Literatur 1919-1932 . . . . .	121
--	-----

## INHALT

OURANIA SIDERI  
 Allegorie und Wahrheit in *Die jüdische Mutter* . . . . . 143

BARBARA BREYSACH  
 Gertrud Kolmar in Berlin – Berlin in Gertrud Kolmars Werk . . . . . 161

### III. Geschichtsstoff, Mythologie

CHRYSSOULA KAMBAS  
*Napoleon und Marie*. Gertrud Kolmars Verhältnis zu Polen . . . . . 177

GRAZIA BERGER  
 »Sag an, wenn jener Schreckenszeit Gestalten /  
 Bluthochzeit wieder in den Gassen halten«  
 Gertrud Kolmars literarische Quellen in *Das Bildnis Robespierres* . . . . . 195

DANIEL HOFFMANN  
 Das törichte Opfer  
 Gertrud Kolmars *Nacht* als heidnisch-jüdisches Mysterienspiel . . . . . 213

ANNETTE BÜHLER-DIETRICH  
 »Ich bin doch für ein Opfer schön genug?«  
 Gertrud Kolmars Drama *Nacht* und Hebbels *Judith* . . . . . 225

### IV. Zeit, Sprache, Übersetzung

SIBYLLA HAUSMANN  
 Vergangenheit und Gegenwart »im Buch und Bilde«. Zeitstrukturen  
 und Bildbezüge in *Das Preussische Wappenbuch* von Gertrud Kolmar . . . . . 239

VERA VIEHÖVER  
 »Altfränkisch duftend wie Levkojenblüten«.  
 Gertrud Kolmars wunderbares Verbarium . . . . . 251

PHILIP KUHN WITH RUTH VON ZIMMERMANN  
 On Translating *Welten* . . . . . 265

Über die Autoren . . . . . 276